



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Außlegung der Episteln vnd Euangelien: von Ostern bis  
auff das Aduent**

**Luther, Martin**

**Wittemberg, 1547**

**VD16 L 5614**

3 Jrrhum vnd lüste des alten Menschen.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37032**

benn er zunor gewest / wie wir hören werden / vnd darumb auch einen andern wandel führen.

Darumb muss hie ein Christen zusehen / das er nicht sich selbs betriege / Denn hierin scheiden sich die rechten Christen von den andern heuchel Christen / Denn jene leben also / das man an frem wandel also spüren vnd mercken kan / das sie Gott für augen haben / vnd warhaftig dem Euangelio gleben / Aber diese zeigen dagegen auch mit der that / das es nichts ist / was sie fürs geben vom Glauben vnd vergebung der sünde / weil kein zeichen gesehen wird an frem leben vnd werken / das sie sich etwas gebessert vnd anders werden / weder sie zuvor gewesen / Schmücken sich nur mit falschem schein vnd namen des Euangeli / Glaubens vnd Christi etc.

Darumb gibt er zwey stück dem alten Menschen / vnd spricht / Das er sich selbs verderbet / im irthum / nach der seele / vnd durch luste / nach dem leibe / Also maler er den alten Menschen / das ist einen jeden vngläubigen Menschen / ob er gleich auch den namen eines Christen hat / Das er ist erstlich ein irriger Mensch / der da feilet der warheit / weis nichts von rechtem erkentnis vnd Glauben Christi / gehet hin on sorge / vnd achter weder seines zornes / noch seiner gnade / betrenget sich selbs mit eigenen gedanken / vnd macht ein finsternis aus dem leicht / dencket / Gott werde nicht straffen / ob er gleich zu viel thut / ja auch die laſter schmücket vnd decket mit namen der tugend / sein hoffart / geitz / drücken vnd plagen der Armen / zorn / neid / mis heissen / seinen stand ehrlich gehalten / streng Regiment gefüret / ehrlich vnd wol haus gehalten / für sein Weib vnd Kinder geförgert / Christlicher einer / vnd liebe der gerechtigkeit etc. Und summa / jmer hin gehet in dem traum vnd falschem düncken / als sey er ein Christen / vnd ist doch nichts dahinden.

Aus solchem irthum folget das ander stück / das sind die luste / als die früchte des vnglaubens / Das solche sicher dahin faren / vnd leben alle nach

frem mutwillen des Fleisches / haben keine lust zum guten / noch trachten zucht / ehre vnd eugent zu fordern oder erhalten / sondern vnuerschampft jr leben in die schantz schlählen / wollen nur thun was sie geflüster / vnd doch darumb vngestrafft sein.

Das ist des alten Menschen thun vnd wesen (spricht er) der da niches thut / denn sich selbs verderbet / das ist / wird nur je lenger je erger / vnd also sein eigen verdamnis vnd straffe über sich führet / beide / an seele vnd leib / Denn wie er wird je lenger je vngleichbiger vnd verstockter / also auch je lenger je geiziger / hofftiger / hessiger / ontrewor / vnd gar ein schändlicher vnd scheldlicher Mensch. Das ist gewest ewer voriger wandel / da jr noch lauter Heiden vnd Unchristen ware / Darumb müsstet jr in nu fort ganz ablegen / vnd weit von euch thun / oder werdet nicht Christen bleiben können / Denn es leidet sich nicht beinander / die gnade Christi vnd vergebung der Sünden gleben und räumen / vnd doch wollen der Sünden folgen / vnd in dem vorigen alten unchristlichen leben vnd wandel des irthums vnd verderblichen lusten / bleiben.

Enewert euch aber im Geist ewers gemütes / vnd ziehet den neuen Menschen an / der nach Gott geschaffen ist / in rechtshaffener gerechtigkeit vnd heiligkeit.

Gleich wie wir sollen den alten Menschen ablegen / also wil er / das wir dagegen den neuen anzihen / das wir von tag zu tag je mehr newen Menschen werden / Welches geschichte also / das wir erstlich erlöstet von dem irthum / oder den irrigen gedancken vnd dunkel der verderbten natur / so da Gott nicht recht kennet / noch von jm dencket / weder fürchtest noch gleuber / nu durch Gottes Wort rechte gedancke von jn fassen / vnd im herzen haben / Das wir seinen zorn fürchtern / wider die Sünden / vnd trauen auf seine Gnade mit rechtem Glauben / das er vns vmb Christi willen die Sünde vergeben / vnd so wir den selben anrufen / auch darwider sterben / iij cten vnd

Sich selbs verderben.

## Auslegung der Epistel/

cken vnd Krafft verleihen wolle/ der selben zu widerstehen vnd overwinden/ Und solcher Glaube in uns zuneme vnd wachse.

der leb oder das ganze eusserlich leben des Menschen/rein vnd heilig sey/ Vn <sup>Wahrheit</sup> also/ das es sey eine warhaftige heilig <sup>keit</sup> <sub>keit</sub>.

Das heisset er erstlich/ Ernewert werden im Geist des gemutes/ das ist/ jmer zunemen vnd gesterckt werden im angefangen rechten gewissen verstand vnd klarem erkentniß Christi/ wider den Irthumb vñ falschen dunkel. Wer mi also ernewert wird (spricht er) das ist mi ein solcher Mensch/ der da nach Gott geschaffen ist/ in rechter oder warhaftiger gerechtigkeit vnd heiligkeit. Im alten Menschen ist nichts/ denn irthumb/ dadurch in den Teufel in verderben füret. Aber der neue Mensch hat dagegen den Geist vnd Warheit/ dadurch das hertz erleuchtet wird/ welche bringet mit sich gerechtigkeit vnd heiligkeit/ das der Mensch Gottes Worte folget/ vnd lust hat zu gutem göttlichem wandel vnd leben etc. Wie dagegen aus dem Irthumb folget lust vnd liebe zu sünden vñ aller vntugent. Solcher newer Mensch ist geschaffen nach Gott/ als ein bilde Gottes/ Das muss sein ein ander Mensch/ denn solche die in Irthumb vnd lusten leben/ on Gottes erkentniß vnd gehorsam/ Denn so er Gottes bilde sein sol/ so muss auch in ihm sein rechte göttlich erkentniß/ verstand vnd sinn/ vnd auch göttlich leben der gerechtigkeit vnd heiligkeit folgen/ wie in Gott selbs ist.

Denn etliche auch grosse heiligkeit vnd reinigkeit furgeben/ ist aber nur ein falscher schein/ damit die Welt <sup>gelingt</sup> wird betrogen/ Wie die Rotten geist <sup>heiligt</sup> vnd Mönchische Heiligen thun/ welche stellen ire heiligkeit vnd reinigkeit allein auf/ eusserlich sonderliche weise vnd selb erwelete werct/ Welches heisst vnd scheinet wol fur den Leuten sein heilich vnd reinlich geben vnd gefastet/ sich enthalten etc. Aber immensig sind vnd bleiben sie hohmütig/ gressig/ geistig/ heissig/ voller vnflass fleischlicher brünste vnd böser gedancken/ wie Christus auch von solchen sagt.

Gleich wie auch ire gerechtigkeit/ der sie sich fur Gott vermesset/ wollen schein hat/ damit sie furgeben/ jenes selbs vnd andern/ Gottes gnade zu verdienen/ Und doch inwendig kein rechter gedancken von Gott/ sondern etiel vnglaube/ das ist/ falsch vnd nichig vermesset/ oder zweiuelt ist/ Darumb ist solche gerechtigkeit vnd heiligkeit nicht warhaftig noch recht schaffen/ sondern etiel heuchelei vñ lügen/ nicht von Gott/ noch nach Gott/ sondern nach dem Lügengeist/dem Teufel/ gebildet.

Aber was rechte Christen sind/ die sind von Gott also geschaffen (spricht S. Paulus) durch den Glauben an Christum/ zu einem neuen Menschen/ der Gotte ehnlich/ warhaftig fur ihn gerecht vnd heilig ist. Wie erstlich Adam in seinem herten sein außgerichte gegen Gott/ vnd in rechter frölicher zuversicht/ liebe vnd lust/ vnd auch der leib heilig vnd rein/ von keiner bösen/ vnreiner oder vnordenlicher lust nichts wusste/ Und war also das ganze leben des Menschen ein schön bild vnd spiegel/ darin Gott selbs leuchet. Gleich wie auch der heiligen Geister/ der Evangel/ leben vnd wesen ist/ etiel Göttlich ding/ warhaftige Gottes erkentniß/ sicherheit/ freude gegen Gott/ vnd etiel reine heilige gedancken vnd werct/ nach Gottes willen.

Aber

Neuer Mensch  
nach Gott  
geschaffen/  
oder Gottes  
bilde.

Adam zu Gottes bilde  
geschaffen.  
Ein solch bilde ist Adam erstlich von Gott geschaffen/ beide/ nach der seelen warhaftig/ on alle Irthumb/ in rechtem erkentniß Gottes vnd Glauben/ Dazu auch nach dem leibe/ heilig vnd rein/ das ist/ on vnreine/ vnfrüchte lüste/ des Geistes/ vnzucht/ neids vnd habs etc. Und weren auch seine Kinder/ das sind alle Menschen/ also blieben von geburt/ wo nicht der Mensch sich hette lassen den Teufel versüren/ und also sich selbs verderbt hette. Nu aber die Christen durch Gottes gnade vnd Geist zu solchem göttlichen bilde wieder vernewert werden/ so sollen sie auch also leben/ das beide/ die seele oder Geist/ fur Gott gerecht vnd jm gesetzig sey/ im Glauben Christi/ vnd auch